

Linguistische Publikationen / Linguistic Publications

Dr. Mag Petra Cech

Heinschink, Mozes F, Cech, Petra. 2018. Factsheet Sepečides. Online publication:
<http://romafacts.uni-graz.at/>

Heinschink, Mozes F, Cech, Petra. 2017. Lexikalische Besonderheiten aus dem Romanes und der materiellen Kultur der Kalderash. In: K. Kozhanov, M. Oslon, D.W. Halwachs (Hg.): *Gedenkschrift Lev Tcherenkov*. Grazer Romani Publikationen (GRP) 05. Graz: 238-257.

Igla, Birgit, Cech, Petra. 2016. Inverted addressing in Balkan languages and Romani dialects. In: K. Kozhanov, M. Oslon, D.W. Halwachs (Hg.): *Gedenkschrift Lev Tcherenkov*. Grazer Romani Publikationen (GRP) 05. Graz: 258-283.

Boretzky, Norbert; Cech, Petra. 2016. Der Romani-Dialekt von Prilep/Makedonien. Grazer Romani Publikationen (GRP) 04. Graz.

Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 2013. Die Sprache der Roma – Grundzüge der Romani Čhib und Perspektiven für den Unterricht. In: Sabine Hornberg & Christian Brüggemann: *Die Bildungssituation von Sinti und Roma in Europa*. Studien zur International und Interkulturell Vergleichenden Erziehungswissenschaft, Band 16, Universität Bayreuth.

Fennesz-Juhasz, Christiane, Cech, Petra, Heinschink, Mozes F., Halwachs, Dieter W. (Hg.) 2012:

Lang ist der Tag, kurz die Nacht – Baro o djes, cini e rjat. Märchen und Erzählungen der Kalderaš-

Paramiča le Kalderašenge. Klagenfurt/Celovec: Drava.

Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 2011: *ProDAZ - Sprachbeschreibung Romanes - Kalderašicko*. online-Publikation Universität Duisburg-Essen (www.uni-due.de/prodaz).

Cech, Petra, Heinschink, Mozes F., Halwachs, Dieter W. (Hg.) 2009: *Momelja hem limonja - Kerzen und Limonen. Märchen der Arlije*. Klagenfurt/Celovec: Drava.

Cech, Petra. 2008: Willkommen in Absurdistan - Roma in Thrakien. *Romano Centro* Nr.62, and *Pogrom*, Oktober 2008.

Boretzky, Norbert, Cech, Petra, Igla, Birgit. 2008: *Die Südbalkanischen Dialekte des Romani (SB I) und ihre innere Gliederung. Analyse und Karten*. GLM 26, Graz.

Cech, Petra. 2007: Base Grammar and Dictionary of Dolenjska Romani, Slovenia. Ministry of Education, Slovenia.

Cech, Petra. 2006: *The dialect of the Dolenjski Roma in Novo Mesto and Bela Krajina*. München: Lincom Europe LW/M 457.

Cech, Petra, Fennesz-Juhasz, Christiane. 2005: Palgondinipe Milena Hübschmannová. *dROMa* 07/2005: 18-19.

Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 2005: Paramisa fon je Sintesta, sastrune vasteha - Pohádka o Sintovi se železnom rukou. *Romano Džaniben*. Sbornik romistických studií, jevend 2005: 57-61.

Fennesz-Juhasz, Christiane, Cech, Petra, Halwachs, Dieter W., Heinschink, Mozes F. (Hg.) 2003: *E bengali Romni. So Roma phenen taj gilaben - Die schlaue Romni. Märchen und Lieder der Roma*. Klagenfurt/Celovec: Drava.

- Cech, Petra, Fennesz-Juhasz, Christiane, Halwachs, Dieter W., Heinschink, Mozes F. (Hg). 2003: *Wörterbuch des Lovara-Romani (Lovari). Arbeitsbericht 5 des Romani-Projects*. Graz/Wien.
- Cech, Petra. 2002: *The Arli Dialect of Priština and other Arli variants spoken in Serbia and Macedonia*. Paper presented at the 6th International Conference on Romani Linguistics, Graz, September 12th - 14th, 2002.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes, 2001: A Dialect with Seven Names. *Romani Studies* 5th ser., 11(2): 137 - 184.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes. 2001: 'Sinti Istriani, Lički Šijaci, Gopti und Cigani Brajdici: die Dolenjski Roma in Slowenien'. In: Birgit Igla / Thomas Stolz (eds.): *A multilingual Festschrift for Norbert Boretzky on occasion of his 65th birthday*. Berlin: Akademie Verlag: 341-368.
- Cech Petra, Heinschink, Mozes F. 2001: Nejstarši zvukový záznam romštiny ve vídenjém Fonografickém archivu. *Romano Džaniben*. Časopis romistických studií VIII/1-2(2001): 147-149.
- Cech, Petra, Fennesz-Juhasz, Christiane, Halwachs, Dieter W., Heinschink, Mozes F. (Hg). 2001: *Te na dikhas sunende...Lovarenge paramiči, tertenetura taj gjila*. Klagenfurt/Celovec: Drava.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes. 2002: Vokabular der Dolenjski Roma aus Novo Mesto und Bela Krajina, Slowenien. *Grazer Linguistische Studien* 58: 1 - 42.
- Cech, Petra, Fennesz-Juhasz, Christiane, Halwachs, Dieter W., Heinschink, Mozes F. (Hg). 2000: *Tusa ande akhoren khelos...*Graz-Wien: Romani Project & Romano Centro.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 1999: *Basisgrammatik. Arbeitsbericht 1a des Projektes Kodifizierung der Romanes-Variante der Österreichischen Lovara*. Verein Romano Centro, Wien.
- Cech, Petra, Fennesz-Juhasz, Christiane, Heinschink, Mozes F. (Hg.).1999: *Lovarenge Paramiči anda Österreich. Texte österreichischer Lovara. Arbeitsbericht 2 des Projektes Kodifizierung der Romanes-Variante der Österreichischen Lovara*. Verein Romano Centro, Wien.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 1999: *Sepečides-Romani. Grammatik, Texte und Glossar eines türkischen Romani-Dialekts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes F. 1999: 'Verschriftungsprobleme bei der Kodifizierung der österreichischen Lovara-Dialekte'. In: Halwachs & Menz (Hg.): *Die Sprache der Roma*. Klagenfurt: Drava: 147 - 171.
- Cech, Petra, Heinschink, Mozes F., Jevremović, Dragan. 1999: 'Transliteration and Translation of "Folk Tale in Romani", Ph 205-206, and Comments.' In CD: *The First Expeditions 1901 to Croatia, Brazil and the Isle of Lesbos. Comments by Friedl Grünberg et al. Sound Documents from the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences*. The Complete Historical Collections 1899-1950, Series 1, OEAW PHA CD7, 1999. Booklet pp. 18f.
- Cech, Petra. 1998: Grammatik und Textsammlung zum Romanes der Lovara - Lovarengi gramatika taj khetane kidine tekstura. *Romano Centro* Nr. 21, Juni 1998.
- de Cillia, Rudolf, Menz, Florian, Dressler, Wolfgang U., Cech, Petra. 1998: 'Linguistic minorities in Austria'. In: Paulston, C.B., Peckham, D. (Ed.): *Linguistic minorities in Central and Eastern Europe*. Clevedon: Multilingual Matters: 18-36.

Cech, Petra, Heinschink, Mozes. 1997: The dialect of the Basket Weavers of Izmir. *Current Issues in Linguistic Theory* 156. John Benjamins: 159 - 181.

Cech, Petra, Heinschink, Mozes. 1997: *Sepečides-Romani*. München: Lincom Europe, LW/M106.

Cech, Petra. 1997: Karing žal o drom? *Romano Centro* Nr.18, September 1997.

Cech, Peziza, Heinschink, Mozes. 1996: Zum Projekt "Das Romanes der österreichischen Lovara". *Romano Centro* Nr.14, September 2006.

Cech, Petra. 1996: Inflection/Derivation in Sepečides-Romani. *Acta Linguistica Hungarica* 43 /1-2, 1995/96: 67 - 92.

Cech, Petra. 1994: Inflection and Derivation in the Romani Dialect of Izmir, Turkey. Paper presented at the 6th International Morphology Meeting, Szombathely, September 16th -18th, 1994.